



## *Einladung zum Sommerfest 2024*

*Liebe Eltern, liebe Schülerinnen und Schüler,*

**wir feiern unser Sommerfest am 12.7.24 von 14 - 16 Uhr.  
Alle Eltern und Geschwister unserer Schülerinnen und Schüler sind herzlich  
eingeladen!**

Das Fest wird von der Schule und dem Elternbeirat gemeinsam ausgerichtet. Aber wir sind auf Ihre Mithilfe angewiesen, damit das Fest ein Erfolg werden kann.

### **Bitte spenden Sie etwas für das Buffett!**

Ihre Essensspende wird dann verkauft. Bitte geben Sie Ihrem Kind daher Geld für Getränke und Essen mit. Das Geld wird dem Förderverein übergeben, der damit die Schule unterstützt:

- Bitte spenden Sie möglichst Fingerfood, damit wir Abfall reduzieren.
- Aus hygienischen Gründen sind Speisen mit Frischei oder Sahne nicht erlaubt.
- Bitte beschriften Sie das Essen: Wie heißt es und enthält es Allergene (Nüsse, Milch, Schweinefleisch...)?
- Bitte bringen Sie Ihre Essensspende kurz vor 14 Uhr in die Mensa.
- Sie können süße oder herzhaftere Speisen spenden. Vielen Dank!

Das Motto des Festes lautet - ebenso wie unser Jahresmotto - *„Uhland goes green“*. Daher achten wir auch beim Sommerfest auf Nachhaltigkeit:

**Bitte bringen Sie Besteck, Tassen und Teller für sich und Ihr Kind selber von zu Hause mit!**

Dieses Fest, das Ihre Kinder für Sie ausrichten, ist Teil des Unterrichts. Bitte entschuldigen Sie ihr Kind zuverlässig, wenn es nicht kommen kann.

**Wir freuen uns auf ein schönes und fröhliches Sommerfest!**

*Ihre Ludwig-Uhlandsschule mit dem Elternbeirat*



## *Invitation to the Summer Festival 2024*

*Dear Parents, Dear Students,*

**We will celebrate our summer festival on 12.07.24 from 2 PM to 4 PM.  
All parents and siblings of our students are cordially invited!**

The festival is organized jointly by the school and the parent council. However, we rely on your help to make the festival a success.

### **Please contribute something to the buffet!**

Your food donation will then be sold. Therefore, please give your child money for drinks and food. The money will be handed over to the support association (Förderverein), which uses it to support the school:

- Please donate finger food whenever possible to reduce waste.
- For hygiene reasons, dishes with raw eggs or cream are not allowed.
- Please label the food: What is it called and does it contain allergens (nuts, milk, pork...)?
- Please bring your food donation to the cafeteria shortly before 2 PM.
- You can donate sweet or savory dishes. Thank you very much!

The theme of the festival is - just like our annual theme - "*Uhland goes green.*" Therefore, we are also focusing on sustainability at the summer festival:

***Please bring your own cutlery, cups, and plates for yourself and your child from home!***

This festival, which your children are organizing for you, is part of their education. Please reliably excuse your child if they cannot attend.

**We look forward to a beautiful and joyful summer festival!**

*Your Ludwig-Uhland School with the Parent Council*



## *Invitation à la Fête d'Été 2024*

*Chers Parents, Chers Élèves,*

**Nous célébrerons notre fête d'été le 12/07/24 de 14h à 16h.  
Tous les parents et frères et sœurs de nos élèves sont cordialement invités!**

La fête est organisée conjointement par l'école et le conseil des parents. Cependant, nous comptons sur votre aide pour que la fête soit un succès.

### **Veillez apporter quelque chose pour le buffet!**

Votre don de repas sera ensuite vendu. Veuillez donc donner de l'argent à votre enfant pour les boissons et le repas. L'argent sera remis à l'association de soutien (Förderverein), qui l'utilisera pour aider l'école:

- Veuillez de préférence donner de finger food pour réduire les déchets.
- Pour des raisons d'hygiène, les plats contenant des œufs crus ou de la crème ne sont pas autorisés.
- Veuillez étiqueter les aliments: Quel est leur nom et contiennent-ils des allergènes (noix, lait, porc...)?
- Veuillez apporter votre don de repas à la cantine peu avant 14h.
- Vous pouvez donner des plats sucrés ou salés. Merci beaucoup!

Le thème de la fête est - tout comme notre thème annuel - „Uhland goes green“. Par conséquent, nous mettons également l'accent sur la durabilité lors de la fête d'été:

**Veillez apporter vos propres couverts, tasses et assiettes pour vous et votre enfant de chez vous!**

Cette fête, que vos enfants organisent pour vous, fait partie de leur éducation. Veuillez excuser votre enfant de manière fiable s'il ne peut pas assister.

**Nous nous réjouissons d'une belle et joyeuse fête d'été!**

*votre École Ludwig-Uhland avec le Conseil des Parents*



Ludwig-Uhland-Schule  
Grundschule Nürnberg



## 2024 Yaz Festivali Daveti

Değerli Veliler, Değerli Öğrenciler,

**Yaz festivalimizi 12.07.24 tarihinde 14:00 - 16:00 saatleri arasında kutlayacağız.  
Tüm öğrencilerimizin velileri ve kardeşleri davetlidir!**

Festival, okul ve veli konseyi (okul aile birliği) tarafından ortaklaşa düzenlenmektedir. Ancak, festivalin başarılı olabilmesi için yardımınıza ihtiyacımız var.

### **Lütfen büfeye yiyecek bağışlayın!**

Bağışladığınız yiyecekler satılacaktır. Bu nedenle, lütfen çocuğunuza içecek ve yiyecek için para verin. Toplanan para, okulu destekleyen derneğe aktarılacaktır:

- Lütfen atıkları azaltmak için mümkünse peçeteyle yenilebilecek şeyler bağışlayın.
- Hijyen nedenleriyle, taze yumurta veya krema içeren yiyecekler yasaktır.
- Lütfen yiyecekleri etiketleyin: İsmi nedir ve alerjen (fındık, süt, domuz eti...) içeriyor mu?
- Yiyecek bağışınızı 14:00'ten kısa bir süre önce okulun yemekhanesine getirin.
- Tatlı veya tuzlu yiyecekler (kurabiye, kuru pasta, poğaca, sigara böreği, yaprak sarma gibi) bağışlayabilirsiniz. Çok teşekkür ederiz!

Festivalin teması, öğrencilerin de bu sene okulda işlediği çevre temasıyla aynıdır: "Uhland goes green". Bu nedenle, yaz festivalinde de çevreyi korumaya ve sürdürülebilirliğe dikkat ediyoruz:

**Lütfen kendiniz ve çocuğunuz için evden kendi çatal ve bıçağınızı, fincanlarınızı ve tabaklarınızı getirin!**

Çocuklarınızın sizin için düzenlediği bu festival eğitimlerinin bir parçasıdır. Gelemeyecekse çocuğunuzun güvenliği için bunu lütfen okula bildirin.

**Güzel ve neşeli bir yaz festivali olması dileğiyle!**

*Ludwig-Uhland ilkokulunuz ve Veli Konseyi*



## **Запрошення на літнє свято 2024**

*Шановні батьки, шановні учні,*

Ми святкуватимемо наше літнє свято 12.07.24 з 14:00 до 16:00.

Усі батьки та брати й сестри наших учнів запрошуються!

Свято організовано спільно школою та батьківською радою. Проте, ми покладаємось на вашу допомогу, щоб свято було успішним.

### **Будь ласка, внесіть свій вклад у буфет!**

Ваш пожертвований харч буде продано. Тому, будь ласка, дайте вашій дитині гроші на напої та їжу. Гроші буде передано асоціації підтримки, яка використовує їх на підтримку школи:

- Будь ласка, по можливості жертвуйте закуски, щоб зменшити відходи.
- З міркувань гігієни не дозволяються страви з сирими яйцями або вершками.
- Будь ласка, позначте їжу: Як вона називається і чи містить алергени (горіхи, молоко, свинину...)?
- Будь ласка, принесіть ваші пожертви їжі до їдальні трохи перед 14:00.
- Ви можете пожертвувати солодкі або солоні страви. Дуже дякуємо!

Тема свята - як і наша річна тема - «uhland goes green». Тому на літньому святі ми також звертаємо увагу на сталість:

***Будь ласка, принесіть свої столові прилади, чашки та тарілки для себе і вашої дитини з дому!***

Це свято, яке ваші діти організовують для вас, є частиною їх навчання. Будь ласка, надійно вибачте вашу дитину, якщо вона не може прийти.

**Ми з нетерпінням чекаємо на гарне і радісне літнє свято!**

*Ваша школа імені Людвіга Уланда разом з батьківською радою*



Ludwig-Uhland-Schule  
Grundschule Nürnberg



## *Приглашение на летний праздник 2024*

*Уважаемые родители, уважаемые ученики,*

Мы будем праздновать наш летний праздник 12.07.24 с 14:00 до 16:00. Все родители и братья и сестры наших учеников приглашаются!

Праздник организован совместно школой и родительским советом. Однако мы рассчитываем на вашу помощь, чтобы праздник прошел успешно.

### **Пожалуйста, внесите свой вклад в буфет!**

Ваше приношение будет продано. Поэтому, пожалуйста, дайте вашему ребенку деньги на напитки и еду. Деньги будут переданы ассоциации поддержки, которая использует их для поддержки школы:

- Пожалуйста, по возможности, принесите закуски, чтобы уменьшить количество отходов.
- По гигиеническим причинам не разрешаются блюда с сырыми яйцами или сливками.
- Пожалуйста, пометьте еду: Как она называется и содержит ли аллергены (орехи, молоко, свинину...)?
- Пожалуйста, принесите ваше готовое блюдо столовую незадолго до 14:00.
- Вы можете пожертвовать сладкие или соленые блюда. Большое спасибо!

Тема праздника - как и наша ежегодная тема - "*Уланд идет в зеленое*" (*Uhland goes green*). Поэтому на летнем празднике мы также обращаем внимание на устойчивость:

***Пожалуйста, принесите свои собственные столовые приборы, чашки и тарелки для себя и вашего ребенка из дома!***

Этот праздник, который ваши дети организуют для вас, является частью их обучения. Пожалуйста, надежно извините вашего ребенка, если он не может прийти.

**Мы с нетерпением ждем красивого и радостного летнего праздника!**

*Ваша школа Людвига Уланда вместе с родительским советом*

(russisch)



Ludwig-Uhland-Schule  
Grundschule Nürnberg



## *Invitație la Festivalul de Vară 2024*

*Dragi părinți, dragi elevi,*

**Vom sărbători festivalul nostru de vară pe 12.07.24 de la 14:00 la 16:00.  
Toți părinții și frații și surorile elevilor noștri sunt invitați!**

Festivalul este organizat împreună de școală și consiliul părinților. Cu toate acestea, ne bazăm pe ajutorul dumneavoastră pentru ca festivalul să fie un succes.

### **Vă rugăm să contribuiți cu ceva la bufet!**

Donația dumneavoastră de mâncare va fi apoi vândută. Prin urmare, vă rugăm să dați copilului dumneavoastră bani pentru băuturi și mâncare. Banii vor fi predați asociației de susținere, care îi va folosi pentru a sprijini școala:

- Vă rugăm să donați, pe cât posibil, gustări pentru a reduce deșeurile.
- Din motive de igienă, nu sunt permise preparatele cu ouă crude sau frișcă.
- Vă rugăm să etichetați mâncarea: Cum se numește și conține alergeni (nuci, lapte, carne de porc...)?
- Vă rugăm să aduceți donația de mâncare la cantină cu puțin înainte de ora 14:00.
- Puteți dona preparate dulci sau sărate. Vă mulțumim foarte mult!

Tema festivalului este - la fel ca tema noastră anuală - „Uhland devine verde”. Prin urmare, la festivalul de vară, acordăm atenție durabilității:

**Vă rugăm să aduceți de acasă tacâmuri, câni și farfurii pentru dumneavoastră și copilul dumneavoastră!**

Acest festival, pe care copiii dumneavoastră îl organizează pentru dumneavoastră, face parte din educația lor. Vă rugăm să scuzați copilul dumneavoastră în mod fiabil dacă nu poate veni.

**Așteptăm cu nerăbdare un festival de vară frumos și vesel!**

*școala dumneavoastră Ludwig-Uhland împreună cu Consiliul Părinților*

(rumänisch)



Ludwig-Uhland-Schule  
Grundschule Nürnberg



## **Πρόσκληση στο Καλοκαιρινό Φεστιβάλ 2024**

*Αγαπητοί γονείς, αγαπητοί μαθητές,*

**Θα γιορτάσουμε το καλοκαιρινό μας φεστιβάλ στις 12.07.24 από τις 14:00 έως τις 16:00. Όλοι οι γονείς και τα αδέρφια των μαθητών μας είναι προσκεκλημένοι!**

Το φεστιβάλ οργανώνεται από κοινού από το σχολείο και το συμβούλιο γονέων. Ωστόσο, βασίζομαστε στη βοήθειά σας για να είναι το φεστιβάλ επιτυχές.

### **Παρακαλούμε να συνεισφέρετε κάτι στον μπουφέ!**

Η δωρεά σας σε τρόφιμα θα πωληθεί. Επομένως, παρακαλούμε να δώσετε στα παιδιά σας χρήματα για ποτά και φαγητό. Τα χρήματα θα παραδοθούν στον σύλλογο υποστήριξης, ο οποίος τα χρησιμοποιεί για να υποστηρίξει το σχολείο:

- Παρακαλούμε να δωρίσετε κατά το δυνατόν finger food για να μειώσουμε τα απορρίμματα.
- Για λόγους υγιεινής, δεν επιτρέπονται πιάτα με ωμά αυγά ή κρέμα.
- Παρακαλούμε να επισημάνετε το φαγητό: Ποιο είναι το όνομά του και περιέχει αλλεργιογόνα (ξηρούς καρπούς, γάλα, χοιρινό κρέας...)?
- Παρακαλούμε να φέρετε τη δωρεά σας λίγο πριν τις 14:00 στη λέσχη.
- Μπορείτε να δωρίσετε γλυκά ή αλμυρά πιάτα. Σας ευχαριστούμε πολύ!

Το θέμα του φεστιβάλ είναι - όπως και το ετήσιο θέμα μας - "Uhland goes green". Επομένως, δίνουμε προσοχή στη βιωσιμότητα και στο καλοκαιρινό φεστιβάλ:

**Παρακαλούμε να φέρετε μαχαιροπήρουνα, κούπες και πιάτα για εσάς και το παιδί σας από το σπίτι!**

Αυτό το φεστιβάλ, που οργανώνουν τα παιδιά σας για εσάς, είναι μέρος της εκπαίδευσής τους. Παρακαλούμε να δικαιολογήσετε αξιόπιστα το παιδί σας εάν δεν μπορεί να έρθει.

### **Ανυπομονούμε για ένα όμορφο και χαρούμενο καλοκαιρινό φεστιβάλ!**

Το σχολείο σας Ludwig-Uhland μαζί με το συμβούλιο γονέων





## **Покана за Летен Фестивал 2024**

*Уважаеми родители, скъпи ученици,*

**Ще празнуваме нашия летен фестивал на 12.07.24 от 14:00 до 16:00 часа.  
Всички родители и братя и сестри на нашите ученици са поканени!**

Фестивалът е организиран съвместно от училището и родителския съвет. Въпреки това, разчитаме на вашата помощ, за да бъде фестивалът успешен.

### **Моля, допринесете нещо за бюфета!**

Вашето дарение на храна ще бъде продадено. Затова, моля, дайте на детето си пари за напитки и храна. Парите ще бъдат предадени на асоциацията за подкрепа, която ги използва за подкрепа на училището:

- Моля, дарете възможно най-много храна за пръсти, за да намалим отпадъците.
- От хигиенни съображения не са разрешени ястия с пресни яйца или сметана.
- Моля, етикетирайте храната: Как се казва и съдържа ли алергени (ядки, мляко, свинско...)?
- Моля, донесете вашето дарение малко преди 14:00 в столовата.
- Можете да дарите сладки или солени ястия. Много ви благодарим!

Темата на фестивала е - както и нашата годишна тема - „Uhland става зелен“. Затова обръщаме внимание на устойчивостта и на летния фестивал:

**Моля, донесете прибори, чаши и чинии за себе си и вашето дете от вкъщи!**

Този фестивал, който вашите деца организират за вас, е част от тяхното образование. Моля, извинете надеждно детето си, ако не може да присъства.

**Очакваме с нетърпение един красив и радостен летен фестивал!**

*Вашето училище Ludwig-Uhland заедно с родителския съвет*



Ludwig-Uhland-Schule  
Grundschule  
Nürnberg



## دعوة إلى مهرجان الصيف 2024

أولياء الأمور الأعزاء، الطلاب الأعزاء،

سنحتفل بمهرجان الصيف الخاص بنا في 12.07.24 من الساعة 14:00 حتى 16:00  
إندعو جميع أولياء الأمور وأشقائنا طلابنا للحضور

يتم تنظيم المهرجان بالاشتراك بين المدرسة ومجلس أولياء الأمور. ومع ذلك، نعتمد على مساعدتكم لضمان نجاح المهرجان

يرجى التبرع بشيء لبوفيه الطعام!

سيتم بيع تبرعاتكم من الطعام. لذا، يرجى إعطاء أطفالكم بعض المال لشراء المشروبات والطعام.  
سيتم تسليم الأموال إلى جمعية الدعم، التي تستخدمها لدعم المدرسة

يرجى التبرع بأطعمة يمكن تناولها باليد لتقليل النفايات قدر الإمكان  
لأسباب صحية، لا يُسمح بالأطعمة التي تحتوي على بيض طازج أو كريمية  
يرجى وضع ملصق على الطعام يوضح اسمه وما إذا كان يحتوي على مسببات حساسية  
(مكسرات، حليب، لحم خنزير...)

يرجى إحضار تبرعاتكم من الطعام إلى الكافتيريا قبل الساعة 14:00 بقليل  
يمكنكم التبرع بالأطعمة الحلوة أو المالحة. شكرًا جزيلاً لكم!

يتحول إلى الأخضر". لذلك، نحن Uhland" - موضوع المهرجان هو - مثل موضوعنا السنوي  
نولي اهتمامًا للاستدامة في مهرجان الصيف أيضًا

يرجى إحضار أدوات المائدة، الأكواب، والأطباق من المنزل لكم ولأطفالكم!

هذا المهرجان الذي ينظمه أطفالكم لكم هو جزء من تعليمهم. يرجى تقديم عذر موثوق لطفلكم إذا لم  
يتمكن من الحضور

نحن نتطلع إلى مهرجان صيفي جميل ومبهج!

مدرستكم لودفيج أو هيلاند بالتعاون مع مجلس أولياء الأمور